Porównanie tłumaczeń Marka 15:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś Piłat odpowiedziawszy znowu powiedział im co więc chcecie uczyniłbym o którym mówicie król Judejczyków |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Na to Piłat odezwał się ponownie: Co więc chcecie, abym zrobił z tym, którego nazywacie królem Żydów? |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zaś Piłat znowu odpowiadając mówił im: Co więc [chcecie], bym uczynił, [(o) którym mówicie] "król Judejczyków?" |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zaś Piłat odpowiedziawszy znowu powiedział im co więc chcecie uczyniłbym (o) którym mówicie król Judejczyków |